NIKKEI

Extreme X4S Actioncam

BENUTZERHANDBUCH

DE

© Elmarc, 16/10

Inhalt

1	**Beabsichtigter Gebrauch**	**3**
2	**Sicherheit**	**4**
2.1	Zeichen in dieser Anleitung	4
2.2	Allgemeine Sicherheitsanweisungen	4
3	**Vorbereitungen für Gebrauch**	**8**
3.1	Auspacken	8
3.2	Verpackungsinhalt	8
3.3	Laden Sie den Akku auf.	9
4	**Funktionen**	**10**
4.1	Extreme X4S	10
5	**Gebrauch**	**11**
5.1	Speicherkarte: Einsatz und Zugang	11
5.2	Ein-/Aus-Taste verwenden	11
5.3	Werkseinstellungen	12
5.4	Videoaufnahme starten	12
5.5	Ein Foto machen	13
5.6	Wiedergabe	13
5.7	Einstellungen	14
5.8	Akku entfernen	16
5.9	USB-Verbindung mit Computer herstellen	17
5.10	HDMI-Verbindung zu TV-Gerät herstellen	18
6	**Ihre Kamera über Ihr Smartphone verwalten**	**19**
6.1	Auf Ihrem Handy Ihre Kamerabilder ansehen	19
6.2	Bitte die Kamera in das wasserfeste Gehäuse einsetzen.	20
6.3	Kamera am Helm montieren	20
6.4	Kamera auf dem Fahrrad montieren	21
6.5	Kamera mit Clip befestigen	22
7	**Reinigung und Wartung**	**23**
8	**Technische Daten**	**24**
9	**Abfuhr der gebrauchten elektrischen und elektronischen Apparatur**	**25**

1 Beabsichtigter Gebrauch

Die Extreme X4S ist eine avancierte Action-Kamera, mit der Fotos und Videos aufgenommen werden können. Mithilfe des mitgelieferten Zubehörs kann die Extreme X4S beispielsweise am Fahrrad, an Ihrem Helm oder an Ihrem Gürtel befestigt werden. Ohne Unterwassergehäuse darf die Actioncam nicht mit Tropf- oder Spritzwasser in Berührung kommen.

Die Extreme X4S kann auch mit der XDV App auf Ihrem Smartphone bedient werden.

Das Gerät ist für den Verbrauchermarkt bestimmt und eignet sich nicht für professionelle Zwecke.

i Aufgrund der großen Vielfalt an USB-Ports und mobilen Geräten sowie ihrer häufig sehr herstellerspezifischen Funktionen können wir nicht garantieren, dass alle Geräte erkannt werden oder dass alle theoretisch möglichen Bedienungsmöglichkeiten auch tatsächlich funktionieren werden.

2 Sicherheit

2.1 Zeichen in dieser Anleitung

⚠ **WARNUNG** Ein Warnung-Zeichen bedeutet, dass Verletzungen die Folge sein können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

⚠ **VORSICHT** Ein Vorsicht-Zeichen bedeutet, dass Schäden am Gerät möglich sind.

ℹ Ein Info-Zeichen liefert Zusatzinformation, z.B. für eine Vorgehensweise.

2.2 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Wartung

⚠ Zur Vermeidung von Schäden oder Fehlfunktionen: Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Dadurch werden Feuer, Explosionen, Stromschläge oder andere Gefahren vermieden, die zu Sachschäden und/oder schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

⚠ Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise entstanden sind. In solchen Fällen erlischt die Garantie.

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht beim Autofahren.

WARNUNG

⚠ Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus. (gegebenenfalls) Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

⚠ Vergewissern Sie sich stets, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör des Herstellers.

⚠ Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.

⚠ Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

⚠ Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze.

⚠ Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt in die Nähe des Verpackungsmaterials. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahr. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht beim Autofahren.

⚠ Warnung! Es ist nicht zulässig, selbst das Produkt zu öffnen oder zu reparieren (bzw. öffnen oder reparieren zu lassen). In diesem Fall werden sämtliche Garantien hinfällig. Überlassen Sie die Wartung zertifiziertem Wartungspersonal.

VORSICHT

⚠ Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, befeuchten Sie das Tuch leicht mit Wasser und einer neutralen Lösung.

⚠ Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle. Dies könnte das Gerät beschädigen.

⚠ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus.

⚠ Wenn Ihr Produkt mit Batterien betrieben wird: Eine falsche Installation kann dazu führen, dass die Batterien auslaufen und korrodieren, wodurch das Gerät beschädigt wird. Korrosion, Oxidation, Auslaufen der Batterie und sonstige durch Säure allmählich auftretende Schädigungen dieser Art führen zum Erlöschen der Garantie.

⚠ Überprüfen Sie Produkt, Kabel und (gegebenenfalls) Adapter vor der Verwendung auf Schäden. Falls sichtbare Schäden, starker Geruch oder übermäßige Überhitzung von Komponenten auftreten, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung

⚠ Setzen Sie die Kamera immer in das wasserfeste Gehäuse ein, wenn Sie die Kamera in einer feuchten Umgebung oder unter Wasser verwenden. Die Kamera ist nicht wasserdicht.

⚠ Verhindern Sie Wasserschaden am Gerät. Die Gummiisolierung im wasserfesten Gehäuse bildet eine wasserfeste Sperre, die Ihr Gerät unter feuchten Bedingungen schützt. Halten Sie diese Gummiisolierung sauber. Ein Haar oder ein Sandkorn kann zu einer undichten Stelle führen.

⚠ Nach Verwendung des wasserfesten Gehäuses in Salzwasser sollte es immer mit salzlosem Wasser gereinigt und anschließend getrocknet werden. Salzkorrosion kann das wasserfeste Gehäuse beschädigen.

⚠ Die Kamera enthält empfindliche Einzelteile, u. a. den Akku. Verhindern Sie, dass Ihre Kamera mitsamt Akku extrem warmen oder extrem kalten Temperaturen ausgesetzt ist. Warme und kalte Temperaturen können die Standzeit des Akkus vorübergehend ändern und bewirken, dass die Kamera vorzeitig außer Betrieb geht. Vermeiden Sie eine drastische Änderung der Temperatur- bzw. Feuchtigkeitsverhältnisse, wenn Sie die Kamera verwenden, um zu verhindern, dass Kondenswasser auf die Kamera gelangt oder in sie eindringt.

⚠ Trocknen Sie die Kamera nicht mit einer externen Wärmequelle, z. B. in einem Backofen oder mit einem Föhn.

Anmerkungen

ℹ Wenn dieses Gerät mit Gummifüßen gegen Verrutschen ausgestattet ist: Die Gummifüße bestehen aus einem migrationsfreien Material, das speziell dafür konzipiert wurde, zu verhindern, dass sich jegliche Spuren oder Flecken auf Möbeln bilden. Jedoch können bestimmte Arten von Möbelpolitur, Holzschutzmittel oder Reinigungssprays den Gummi erweichen, sodass Spuren oder Rückstände davon auf den Möbeln zurückbleiben und die Oberfläche dadurch potenziell beschädigt werden kann. Zur Vermeidung von Schäden an Holzoberflächen empfehlen wir, vor der Installation selbstklebende Pads an der Unterseite der Gummifüße anzubringen.

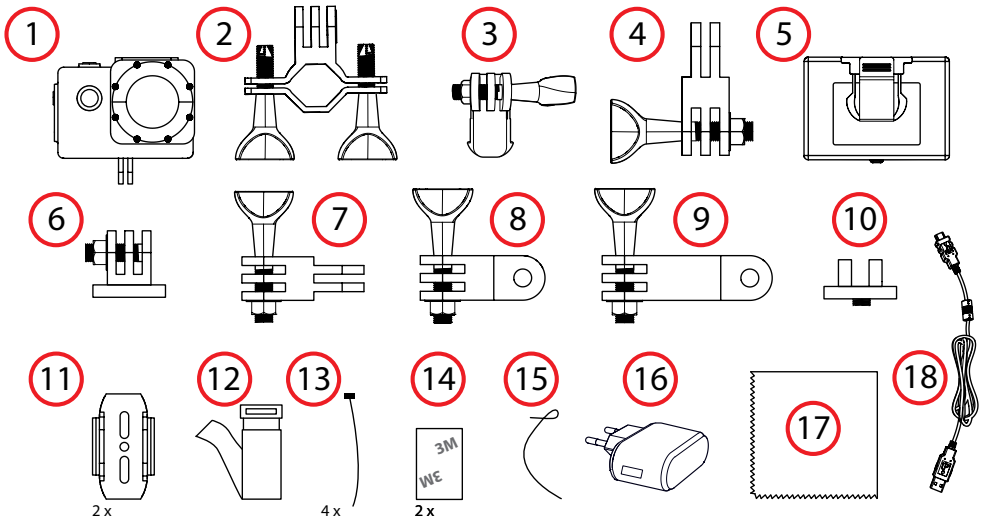
Wir empfehlen, den Originalkarton und die Verpackungsmaterialien für den Fall aufzubewahren, dass es erforderlich ist, Ihr Produkt zur Wartung zurückzusenden. Nur auf diese Weise kann das Produkt vor Beschädigungen beim Transport geschützt werden. Wenn Sie dennoch den Karton und die Verpackungsmaterialien entsorgen, denken Sie bitte daran, sie auf umweltfreundliche Weise zu recyceln.

3 Vorbereitungen für Gebrauch

3.1 Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß Beschreibung unten. Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.
- Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls es jemals erforderlich sein sollte, Ihr Produkt zum Kundendienst zurückzubringen. Dies ist die einzige Möglichkeit, das Produkt sicher vor Transportschäden zu schützen. Falls Sie den Karton und das Verpackungsmaterial dennoch entsorgen, denken Sie bitte an ein umweltgerechtes Recycling.

3.2 Verpackungsinhalt

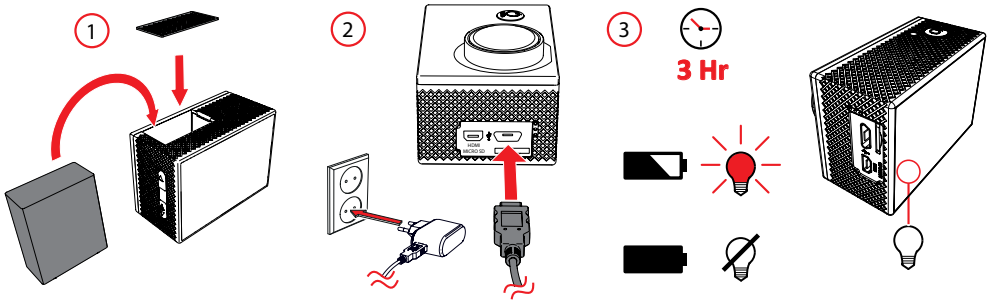


Die erhaltene Verpackung enthält folgende Teile:

1. 1x Wasserfestes Gehäuse mit Kamera
2. 1x Montagebügel für Fahrrad
3. 1x Standfuß 1
4. 1x Standfuß 2
5. 1x Klemme
6. 1x fester Ständer
7. 1x Bügel 1
8. 1x Bügel 2
9. 1x Bügel 3
10. 1x Kommunikator
11. 2x Befestigungsteile für z. B. Helm
12. 1x Gurt
13. 4x Kabelbinder
14. 2x 3M Etikett
15. 1x Metalldraht
16. 1x Adapter
17. 1x Mikro-USB-Kabel
18. 1x Reinigungstuch

Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

3.3 Laden Sie den Akku auf.



- Öffnen Sie das Akkufach.
- Setzen Sie den Akku auf korrekte Weise ein und schließen Sie das Akkufach.
- Der Akku lädt sich innerhalb von ca. 3 Stunden auf. Die Akkustandsanzeige leuchtet während des Ladens grün auf. Die Anzeigelampe erlischt, wenn der Akku voll geladen ist.

4 Funktionen

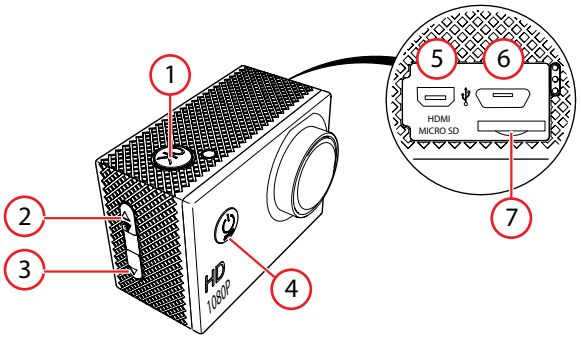
4.1 Extreme X4S

Videoaufnahme

Ein Foto machen

Wiedergabe

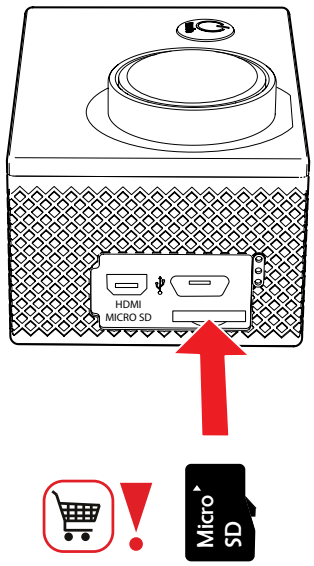
Einstellungen



1. Taste OK
2. Taste PREVIOUS/wifi
3. Taste FORWARD
4. Taste ON/OFF/MODE
5. HDMI-Output
6. Mikro-USB-Verbindung
7. Anschluss für Micro-SD-Karte

5 Gebrauch

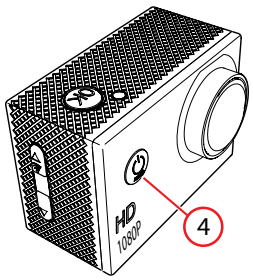
5.1 Speicherkarte: Einsatz und Zugang



Aufgrund der großen Vielzahl von Produkten mit externem Speicheranschluss (USB, SD/MMC, usw.) und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch, dass alle in der Theorie möglichen Betriebsoptionen auch tatsächlich funktionieren.

(7) Speicherkartensteckplatz max. 32 Gb

5.2 Ein-/Aus-Taste verwenden



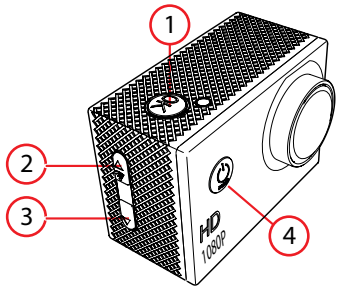
- Halten Sie die MODE-Taste (4) 3-5 Sekunden gedrückt.
- Das Gerät ist jetzt eingeschaltet.
- Die rote Anzeigelampe leuchtet.

5.3 Werkseinstellungen

Werkseinstellungen:

- Filmgröße: FHD 1080(30FPS)
- Nahtlos: 1 min
- HDR: OFF
- Bewegungssensor: OFF (AUS)
- Tonaufnahme: ON (EIN)
- Wiedergabedatum: ON (EIN)
- Sportmodus: OFF (AUS)
- G-Sensor: OFF
- Auflösung: 12M 4000 x 3000
- Beleuchtung: 0
- Qualität: Super Fine
- Weißabgleich: AUTO
- ISO: Auto
- Antivibration (Bildstabilisator): OFF
- Stoß: OFF
- Timer: OFF
- Schärfe: Normal
- Datum & Zeit
- Energieeinsparung: OFF
- Rotation: OFF
- WIFI-Passwort: 1234567890
- WIFI-SSID: A5 A000001
- Piepton: OFF
- Sprachoptionen: Englisch, Chinesisch, Russisch, Französisch, Japanisch.
- Lichtquellenfrequenz: 50 Hz
- Verzögerung ausschalten: OFF
- Dateityp: Video

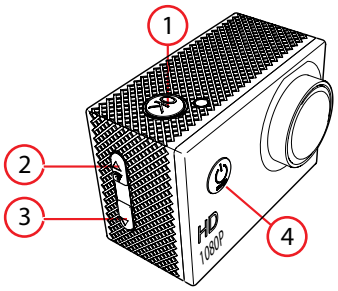
5.4 Videoaufnahme starten



Wenn die Kamera eingeschaltet ist, befindet sie sich sofort im Video-Modus.

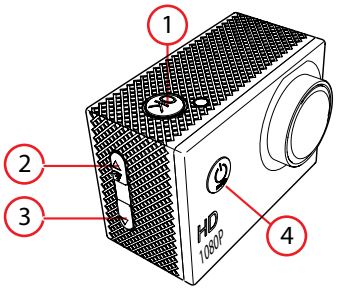
- Betätigen Sie mehrmals die Modus-Taste ((4)), bis Sie in den Film-Modus gelangen.
- Betätigen Sie die OK-Taste (1), um die Videoaufnahme zu starten.
- Betätigen Sie nochmals die OK-Taste (1), um die Videoaufnahme zu stoppen. Das Video ist jetzt gespeichert.

5.5 Ein Foto machen



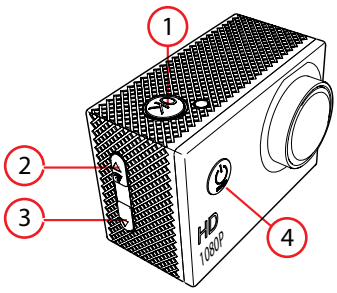
- Betätigen Sie mehrmals die Modus-Taste (4), bis Sie in den Foto-Modus gelangen.
- Betätigen Sie die OK-Taste (1), um ein Foto zu machen.

5.6 Wiedergabe



- Betätigen Sie mehrmals die Modus-Taste (4), bis Sie in den Wiedergabe-Modus gelangen. Sie können nun die aufgenommenen Fotos und Videos betrachten.
- Verwenden Sie die Tasten (2) (3), um den Ordner zu durchsuchen.
- Betätigen Sie die OK-Taste (1), um Fotos und Videos wiederzugeben.

5.7 Einstellungen



- Betätigen Sie mehrmals die Modus-Taste (4), bis das Menü in den Einstellungen im Display erscheint.
- Betätigen Sie OK (1), um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Verwenden Sie die Tasten (2) und (3) , um innerhalb des Menüs zu navigieren

Movie size (Videoformat): Sie können hier das Videoformat einstellen (720p/1080p).

Seamless: Ein Verfahren, bei dem das Gerät ununterbrochen aufnimmt. Wenn der Speicher voll ist, werden die neuen Aufnahmen die alten Aufnahmen überschreiben. Sie können hier die zeitliche Dauer einer Aufnahme einstellen. Folgende Einstellungen stehen zur Wahl: keine, 1, 3 und 5 Minuten.

Motion Sensor/detection (Bewegungssensor/Bereitschaft): (Ein/Aus) Wenn die Kamera eingeschaltet ist, sorgt diese Funktion dafür, dass die Aufnahme bei einer Bewegung der Kamera oder einer Bewegung vor der Kamera sofort startet. Die Aufnahmedauer beträgt 10 Sekunden.

Record audio (Audio-Aufnahme): Sie können hier die Audio-Aufnahme ein- und ausschalten.

Date Stamp (Datum-/Uhrzeitanzeige): Ein/Aus, Uhrzeit und Datum.

Sport Mode (Sportmodus): (LOW/MID/HIGH) Wenn die Kamera ausgeschaltet ist, schaltet sie sich bei Bewegung der Kamera automatisch ein und beginnt sofort mit der Aufnahme. Die Aufnahme stoppt nicht automatisch.

G-Sensor: Bei aktiviertem G-Sensor (Empfindlichkeit: niedrig/mittel/hoch) wird die Aufnahme bei erheblichen Stößen (zum Beispiel Fahrzeugkollision) automatisch im EVENT-Ordner auf der SD-Karte gesichert. Die Aufnahmen im EVENT-Ordner werden beim Löschen der Aufnahmen nicht entfernt. Diese Aufnahmen können nur durch Formatieren der SD-Karte gelöscht werden.

Resolution (Auflösung): Stellen Sie hier die Auflösung ein. Mögliche Einstellungen: 12M (4000 x 3000), 12M (3648 x 2736), 8M (3264 x 2448), 6M (2816 x 2112), 3M (2048 x 1536), 2M (1920 x 1080) und VGA (640 x 480).

Exposure (Belichtung): Hier können Sie die Belichtung einstellen. Gewählt werden kann aus: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +1.0, +4/3, +5/3, +2.0

Quality (Qualität): Super Fine, Fine, Normal

White balance (Weißabgleich): Hier können Sie den Weißabgleich einstellen. Gewählt werden kann aus: Auto, Daylight, Cloudy, Tungsten, Fluorescent.

ISO: Auto, 100, 200, 400

Antivibration (Bildstabilisator): ON/OFF

Burst: Durch die Aktivierung der Burst-Funktion ist es möglich, mehrere Fotos direkt hintereinander aufzunehmen. In der OFF-Einstellung nimmt die Kamera ein Foto auf, bei Einstellung „3“ drei Fotos, bei Einstellung „5“ fünf Fotos und bei Einstellung „10“ zehn Fotos hintereinander.

Selftimer (Selbstauslöser): OFF, 2 sec, 5 sec, 10 sec

Sharpness (Schärfe): Einstellung der Bildschirmschärfe.

Date & Time (Datum und Uhrzeit): Hier können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen.

Power save off (Energieeinsparung): OFF, 10 sec, 30 sec, 1 min

Rotate: hiermit können Sie das Bild drehen

WIFI-Passwort: 1234567890

WIFI-SSID: 95-a000001

Beep (Signalton): Signal bei Tastenbetätigung

Language (Sprachoptionen): Englisch, Chinesisch, Russisch, Französisch, Japanisch.

Lichtquellenfrequenz: Für Europa 50Hz

Delay shutdown (Ausschaltverzögerung): Die Kamera bleibt nach dem Ausschalten oder nach Entfernung der Batterie noch einige Sekunden in Betrieb.

File type (Datatype): die Einstellungen zur Wiedergabe einer Datei: Event, Video, JPEG.

Format (Formatieren): Hier können Sie die Speicherkarte formatieren. Alle Daten werden gelöscht.

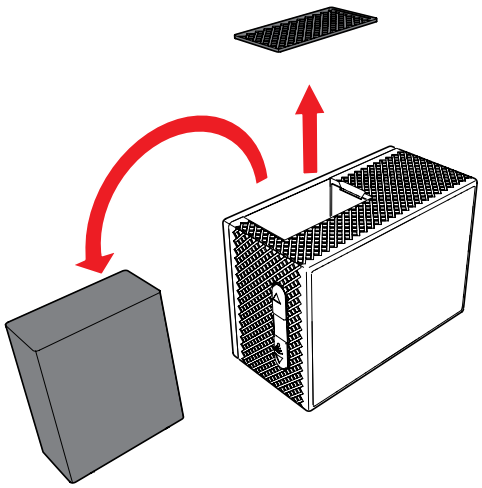
ℹ Alle Daten werden gelöscht.

Delete file (Datei löschen): Hiermit entfernen Sie die gewählten Dateien.

Factory reset: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Die Einstellungen der Kamera werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

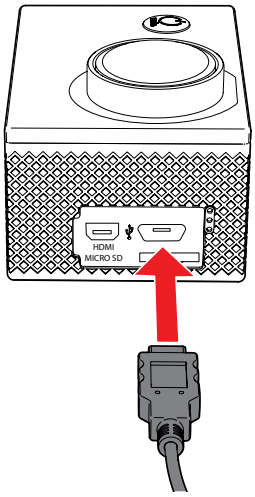
System info (Systeminfo): Hier sehen Sie die Systeminformationen.

5.8 Akku entfernen



- Öffnen Sie das Akkufach.
- Ziehen Sie am Nippel auf dem Akku und entfernen Sie den Akku aus der Kamera.

5.9 USB-Verbindung mit Computer herstellen



Schließen Sie die Kamera mithilfe des USB-Kabels an den Computer an.
Sie haben jetzt die Wahl zwischen folgenden Optionen:

USB-Modus

Betrachten und exportieren Sie die Videos und Fotos.

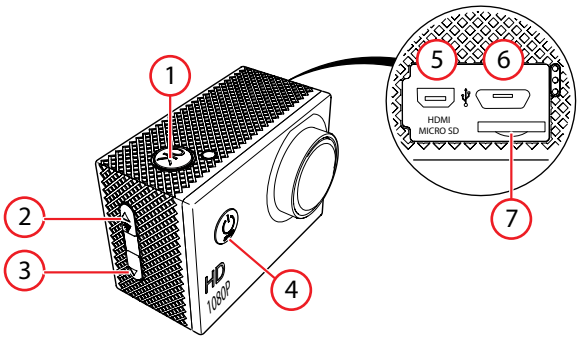
Lademodus

Sie können Fotos und Videos mit dem Computer aufnehmen.

USB-Modus

Aufladbar an einem Computer per USB-Kabel.

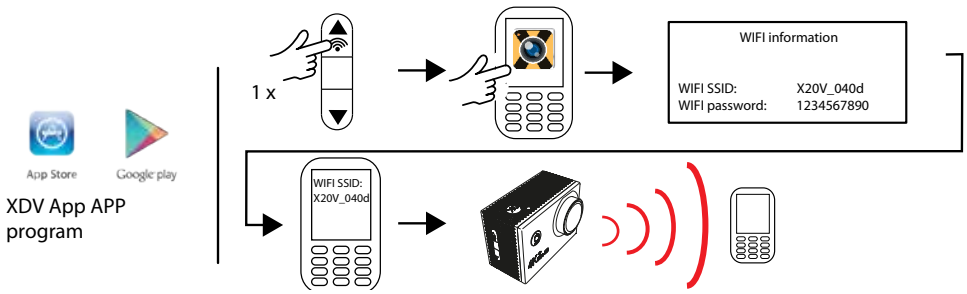
5.10 HDMI-Verbindung zu TV-Gerät herstellen



- Halten Sie die MODE-Taste (4) 2 Sekunden gedrückt.
- Das Gerät ist jetzt ausgeschaltet.
- Schließen Sie das Mini-HDMI-Kabel (5) (nicht mitgeliefert) an die Actioncam an und verbinden Sie die Actioncam mit dem TV-Gerät.
- Stellen Sie das TV-Gerät auf die gewünschte Videoquelle ein (siehe
- Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes).
- Beachten Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

6 Ihre Kamera über Ihr Smartphone verwalten

6.1 Auf Ihrem Handy Ihre Kamerabilder ansehen

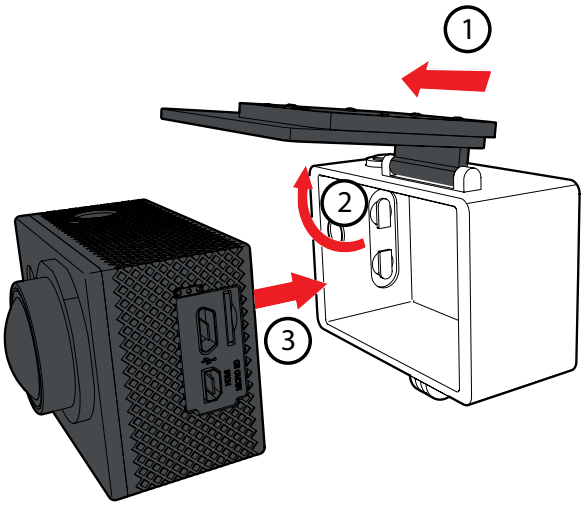


Um Ihre Kamera von Ihrem Mobiltelefon aus zu bedienen, müssen Sie die XDV App aus dem Playstore herunterladen.

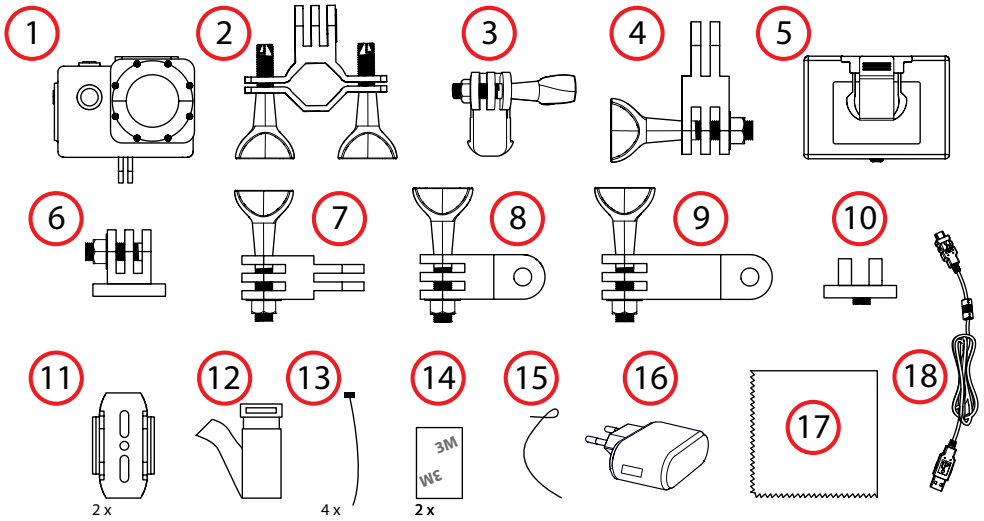
- Halten Sie die WIFI-Taste (2) Sekunden lang gedrückt.
- Starten Sie die XDV App auf Ihrem Smartphone.
- Wählen Sie das WLAN-Netz 95-A000001 und geben Sie das Kennwort ein. Drücken Sie auf "Connection". Die Kamera ist jetzt mit Ihrem Smartphone verbunden. Sie können jetzt mit der App die Kamera bedienen.

Das Standardpasswort lautet (1234567890).

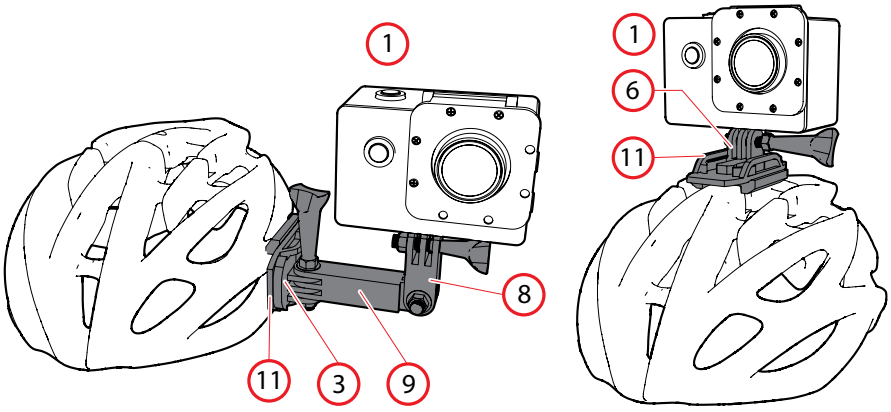
6.2 Bitte die Kamera in das wasserfeste Gehäuse einsetzen.



6.3 Kamera am Helm montieren

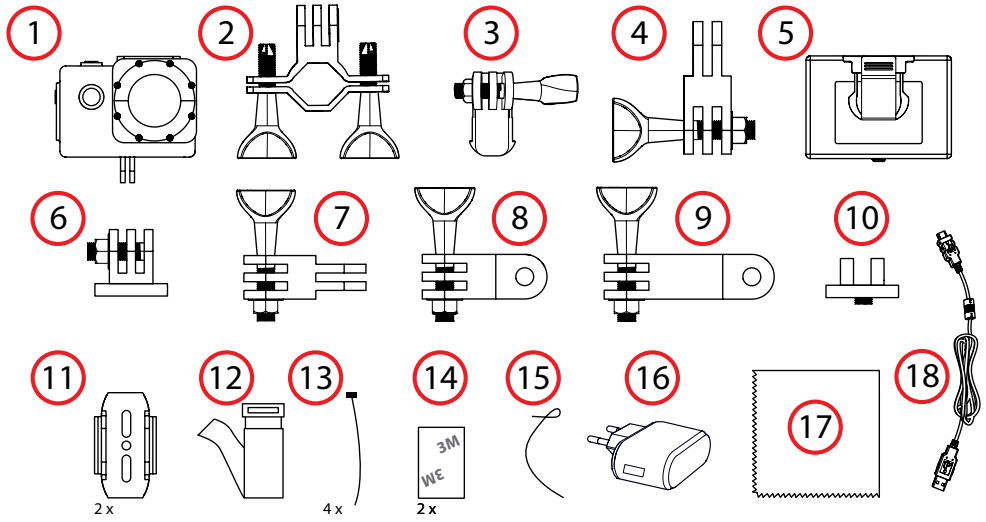


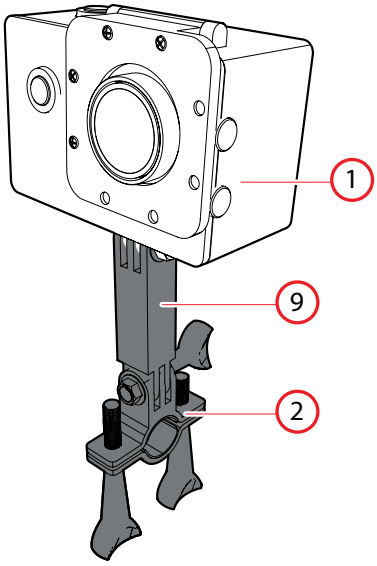
Sie können die Kamera auf zweierlei Weise am Helm befestigen.
Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Zubehör.



6.4 Kamera auf dem Fahrrad montieren

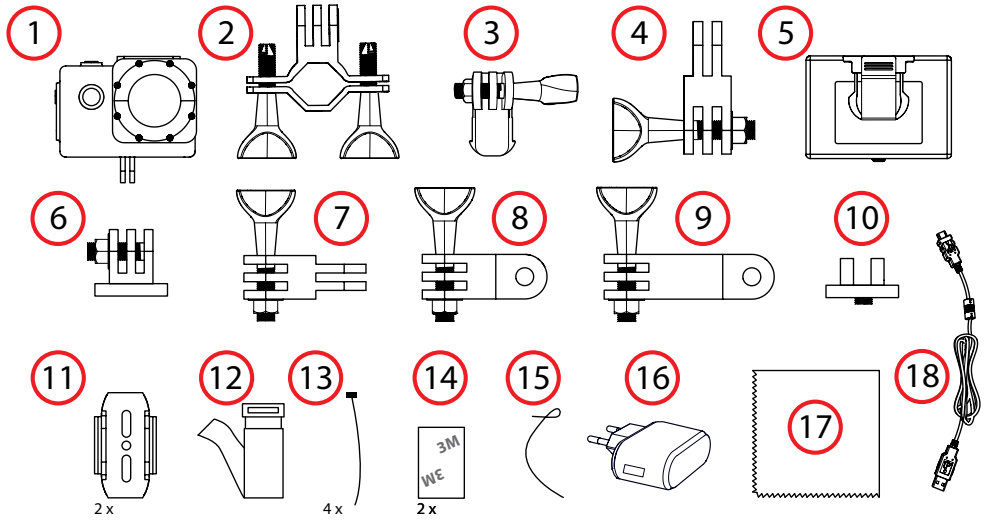
Sie können die Kamera auf dem Fahrrad montieren. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Zubehör.

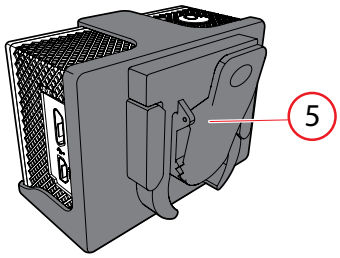




6.5 Kamera mit Clip befestigen

Sie können die Kamera beispielsweise an Ihrem Gürtel befestigen.
Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Zubehör.





7 Reinigung und Wartung

⚠ Trocknen Sie die Kamera nicht mit einer externen Wärmequelle, z. B. in einem Backofen oder mit einem Föhn.

⚠ Verhindern Sie Wasserschaden am Gerät. Die Gummiisolierung im wasserfesten Gehäuse bildet eine wasserfeste Sperre, die Ihr Gerät unter feuchten Bedingungen schützt. Halten Sie diese Gummiisolierung sauber. Ein Haar oder ein Sandkorn kann zu einer undichten Stelle führen.

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien
- Reinigen Sie die Linse mit einer Bürste/einem Gebläse für Kameras (nicht Teil des Lieferumfangs), falls die Linse verschmutzt ist.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch.
- Nach Verwendung des wasserfesten Gehäuses in Salzwasser sollte es immer mit salzlosem Wasser gereinigt und anschließend getrocknet werden. Salzkorrosion kann das wasserfeste Gehäuse beschädigen.

8 Technische Daten

- Bildformate: JPEG (4:3)
- LCD-Display 1.5" LCD (3.8 cm)
- Spannung: 5V/1A
- Video-Auflösung: 1080P/720P/WBGA
- Bilder pro Sekunde: 30 fps
- Foto-Auflösung: 12M, 8M, 5M
- Bildsensor
- Betrachtungswinkel: 170º
- Externer Speicher: Micro SD (TF) max. 32 GB
- Verbindungen: HDMI und Mikro-USB2.0
- WLAN-Verbindung
- Akku: 3.7V Li-ion, 900MAH, 3.33Wh
- Gehäuse ist wasserdicht bis 30 m
- Linse: 12 megapixel HD wide-angle lens
- Videoformate: MOV
- Videokomprimierung: H.264
- Rote LED: Produkt lädt.
- Blaue LED: Produkt ist eingeschaltet
- Gelbe LED: WLAN-Verbindung ist aufgebaut.
- Wiedergabezeit: 1080P / max 70 minutes
- Aufladezeit (in Stunden): 3
- Sprachoptionen: Englisch, Chinesisch, Russisch, Französisch, Japanisch.
- OS: Windows XP/7/8 SP3/Vista und Mac 10.5 und höher
- Maße des Hauptgeräts: 59 x 41 x29
- Gewicht: 62gr
- Umgebungstemperatur: -10°C - +55°C
- Lagertemperatur: -20°C - +70°C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 5% 95% No frost
- Mikrofon (MIC)

9 Abfuhr der gebrauchten elektrischen und elektronischen Apparatur

Das Symbol auf dem Gerät, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer kommunalen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott. Europäische Union und andere europäische Länder, die über separate Sammelsysteme für Elektro- und Elektronikschrott verfügen. Durch Sicherstellung der richtigen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen, die andernfalls durch eine ungeeignete Abfallentsorgung dieses Produkts entstehen können, zu verhindern. Das Materialrecycling trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie Ihre elektrischen oder elektronischen Altgeräte deshalb bitte nicht über Ihren Hausmüll.

Wenden Sie sich bitte für genauere Informationen über das Recycling dieses Produkts an Ihre regionale Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Für weitere Informationen und Garantiebedingungen besuchen Sie bitte unsere Webseite: www.nikkei.eu